

马里兰州教育部 (Maryland State Department of Education)  
康复服务部 (Division of Rehabilitation Services)  
**关于 DORS 独立生活服务的重要信息**

马里兰州教育部康复服务部 (DORS) 帮助残疾人做好准备、实现并保持合适的就业，并在家庭生活或社区活动中保持独立性。

### **一般条款和条件**

DORS 可以提供的服务取决于州和联邦资金的可用性以及提供该服务的社区提供方是否有空缺职位。DORS 的服务基于个人的独特优势、资源、优先事项、关注点、能力、兴趣以及知情选择。

DORS 的经济援助费率基于提供满足个人独立生活需求的最低成本服务，并考虑知情选择。**DORS 将仅支付经过 DORS 官员预先批准和书面授权的服务。**

### **知情选择**

在整个独立生活过程中，DORS 顾问将提供有关各种选择和资源的信息。我们鼓励所有个人充分参与目标、服务和提供方选择。

### **个人权利**

DORS 服务的申请人和接受者拥有以下权利：

- **保密** - DORS 工作人员提供或获得的所有信息将仅用于个人的独立生活需求以及 DORS 计划的管理。如果经联邦法律要求、以及为了响应法律调查和司法命令，可以出于个人独立生活计划的目的而披露信息。对于出于任何其他目的而向 DORS 请求的个人相关信息，只有在获得个人书面同意的情况下才可披露。
- **客户援助计划 (CAP)** - CAP 工作人员可以在个人与 DORS 和服务提供方合作时提供建议，并提供相关信息及帮助。CAP 工作人员与个人和 DORS 工作人员合作，帮助解决其疑虑和问题。当问

题无法在较低级别得到解决时，他们还可以提供调解和上诉程序方面的帮助。您可以致电 410-554-9361 或 1-800-638-6243 联系 CAP 工作人员。

- **解决冲突** – 如果个人认为没有得到 DORS 的公平对待或没有获得适当的服务，他们可以通过以下方式自行或在 CAP 的协助下寻求帮助：
  - **DORS 工作人员审查** – 个人可以要求与其 DORS 顾问和顾问的主管会面，以讨论问题并寻求解决方案。
  - **上诉程序** – 如果个人对 DORS 工作人员做出的影响其独立生活计划的决定不满意，该个人有权参加由公正的听证官主持的上诉听证会。如果双方同意，双方可以在上诉听证会预定日期之前参加调解。

所有上诉听证会请求都必须在收到个人不同意的 DORS 行动通知后 60 天内以书面形式向州康复服务助理学监提出；地址为 2301 Argonne Drive, Baltimore, MD 21218；请求需要包括个人的地址和电话号码。

根据国家规定，听证会由行政听证办公室安排。公正听证官将由随机挑选且接受过独立生活计划问题培训的行政法官担任。上诉将在收到书面上诉请求后 60 天内进行听证。

请参阅 DORS 顾问提供的《**客户援助计划资料简介**》，以了解有关上诉和 CAP 流程的更多信息。

## **其他重要权利**

- DORS 及其服务提供方在提供服务时不会基于性别、种族、宗教、肤色、年龄、国籍、居住地、身体或精神残疾或政治立场而做出歧视行为。

- 个人必须充分参与独立生活计划的制定，包括选择独立生活目标、服务和提供方。
- 个人独立生活目标的进展情况将进行定期审查。将进行年度审查，以确定其继续接收援助的资格。个人将有机会审查该计划，并在必要时共同重新制定并同意其条款。
- 个人有权获知独立生活计划服务提供方面的任何重大延误。
- 个人有权在签署信息披露声明后查看其服务记录中的信息。

## 个人的责任

个人负有以下责任：

- 向 DORS 工作人员提供有关其残疾、限制、能力和其他相关事项的准确信息。
- 充分参与任何所需评估、目标、服务和提供方选择。
- 充分参与他们的独立生活计划。
- 与他们的 DORS 顾问保持定期联系，并安排和参与其独立生活计划相关的所有预约。
- 合作并使用其他社区服务 - 如果这些服务对其独立生活计划有帮助的话。